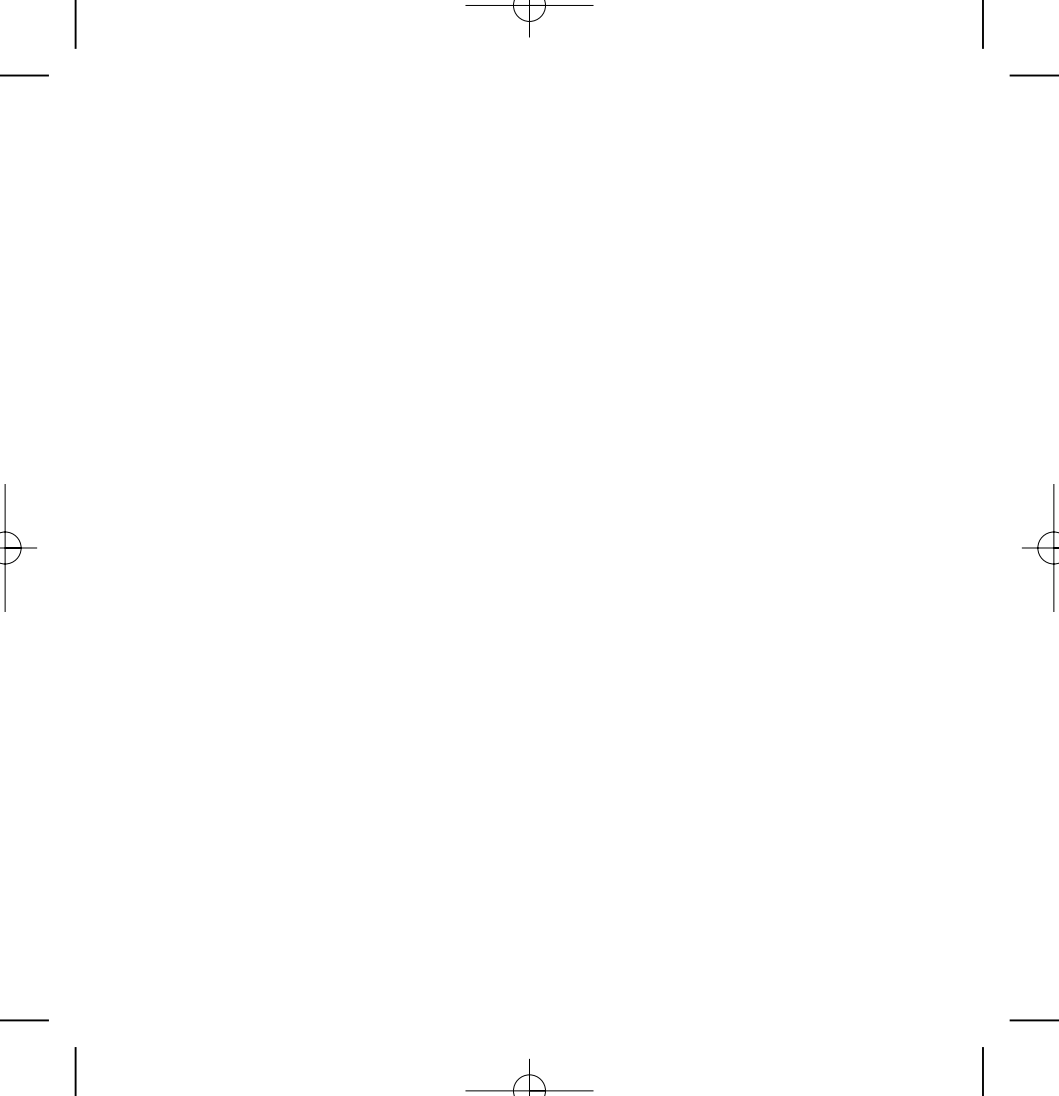


SpeedTouch™

121g

EN	Safety Instructions and Regulatory Information Read this document prior to installation!	3
FR	Informations pour l'utilisateur Lisez ce document avant d'effectuer l'installation!	6
DE	Informationen für den Benutzer Liest dieses Dokument vor Installation!	8
ES	Información para el usuario Lea este documento antes de proceder a la instalación!	10
PT	Informações para o utilizador Leia este documento antes de iniciar a instalação!	12
IT	Informazioni per l'utente Legger questo documento prima di eseguire l'installazione!	14
NL	Informatie voor de gebruiker Gelieve dit document te lezen alvorens te starten met installatie!	16
SV	Information till användaren Läs säkerhetsföreskrifterna noggrat!	18



REGULATORY NOTICE

Information to the User

This document provides regulatory information about the SpeedTouch™ wireless products.

These products use Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS)/Orthogonal Frequency Division Modulation (OFDM) radio technology. It is designed to be interoperable with any other wireless DSSS/OFDM type product that:

- ▶ Complies with the IEEE 802.11b/IEEE802.11g Standard on Wireless LANs, as defined and approved by the Institute of Electrical and Electronics Engineers.
- ▶ Is Wi-Fi CERTIFIED™ as defined by the Wi-Fi Alliance.

Wireless LAN and your Health

Wireless LAN products are radio devices that emit radio frequency electromagnetic energy. The level of energy emitted by Wireless LAN devices is much less than the electromagnetic energy emitted by devices like for example mobile phones. Because Wireless LAN products operate within the guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations, THOMSON believes this product is safe for use by consumers. These standards and recommendations reflect the consensus of the scientific community and result from deliberations of panels and committees of scientists who continually review and interpret the extensive research literature.

Important Safety Instructions

When using this product, always follow the basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

- 1 Always install the product as described in the documentation that is included with your product.
- 2 Do not use this product near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.
- 3 Avoid using this product during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
- 4 Do not use this product to report a gas leak in the vicinity of the leak.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Regulatory Information

You must install and use this device in strict accordance with the manufacturer's instructions as described in the user documentation that is included with your product.

Before you start installation or use of this product, carefully read the contents of this document for device specific constraints or rules that may apply in the country where you want to use this product. The user must always ensure that channel selection of Peer-to-Peer groups matches the regulations of the country of operation. In some situations or environments, the use of wireless devices may be restricted by the proprietor of the building or responsible representatives of the organization. These situations may for example include:

- ▶ Using the wireless equipment on board of airplanes, or
- ▶ In any other environment where the risk of interference to other devices or services is perceived or identified as harmful.

If you are uncertain of the policy that applies on the use of wireless equipment in a specific organization or environment (e.g. airports), you are encouraged to ask for authorization to use this device prior to turning on the equipment. The manufacturer is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modification of the device, or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than specified by manufacturer. The correction of interference caused by such unauthorized modification, substitution or attachment will be the responsibility of the user. The manufacturer and its authorized resellers or distributors are not liable for any damage or violation of government regulations that may arise from failing to comply with these guidelines.

Europe - European Union Notice



This product complies with the essential requirements and provisions of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

Compliance with this directive implies conformity to the following European Norms:

- ▶ EN 60950 - Product Safety
- ▶ EN 300 328 Technical requirements for radio equipment.
- ▶ EN 301 489-17 EMC requirements for radio equipment.

This product can be used in the whole European Union and all EFTA countries and is restricted for indoor use. The Declaration of Conformity can be found on web site www.speedtouch.com.

North America

USA - Federal Communications Commission (FCC)



This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation of the device is subject to the following two conditions (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may cause undesired operation.

Restricted Frequency Band

On U.S.A. territory devices may only use channels 1 to 11 (2412 to 2462 MHz)

Exposure to Radio Frequency Radiation



Caution

To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, the following antenna installation and device operating configuration must be satisfied:

- ▶ The transmitter shall not be collocated with other transmitters or antennas.
- ▶ This equipment has been SAR-evaluated for use in laptops (notebooks) with slide slot configuration.

Federal Communications Commission Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures:

- ▶ Reorient or relocate the receiving antenna.

- ▶ Increase the distance between the equipment and the receiver.
- ▶ Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ▶ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications to this device that are not expressly approved by THOMSON may void the user's authority to operate the equipment.

Responsible Party: Thomson Inc., 10330 North Meridian Street, Indianapolis, IN 46290 USA, (580) 634-0151

AVIS RÉGLEMENTAIRE

Informations destinées à l'utilisateur

Ce document contient des informations d'ordre réglementaire à propos des produits sans fil SpeedTouch™. Ces produits recourent à la technologie Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS)/Orthogonal Frequency Division Modulation (OFDM), conçue pour être interopérable avec tout autre produit sans fil de type DSSS/OFDM qui:

- ▶ Est conforme à la norme IEEE 802.11b/IEEE 802.11g relative aux réseaux locaux sans fil, telle que définie et approuvée par l'IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers).
- ▶ Est certifié Wi-Fi CERTIFIED™ par l'Alliance Wi-Fi.

Réseaux locaux sans fil et santé

Les produits LAN sans fil sont des appareils radio émettant une énergie électromagnétique sous forme de radiofréquences. La quantité d'énergie électromagnétique émise par les dispositifs LAN sans fil est toutefois nettement inférieure à celle qui émane d'autres appareils, tels que les téléphones portables. Dans la mesure où les produits LAN sans fil opèrent dans le respect des lignes directrices énoncées dans les normes et recommandations de sécurité relatives aux radiofréquences, THOMSON estime que ces produits sont inoffensifs pour les utilisateurs. Ces normes et recommandations reflètent le consensus régnant au sein de la communauté scientifique et sont le fruit des délibérations de panels et comités scientifiques chargés de contrôler et d'interpréter les nombreux travaux de recherche réalisés dans cette matière.

Mesures de sécurité importantes

Afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, il convient d'utiliser le produit conformément aux mesures de sécurité de base, parmi lesquelles les suivantes:

- 1 Observez toujours les instructions d'installation détaillées dans la documentation accompagnant le produit.
- 2 N'utilisez pas le produit à proximité d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une baignoire, ou encore dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 3 Abstenez-vous d'utiliser le produit en cas d'orage afin d'éviter tout risque d'électrocution par la foudre.
- 4 N'utilisez pas le produit pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Informations réglementaires

L'appareil doit être installé et utilisé en stricte conformité avec les instructions du fabricant, énoncées dans la documentation accompagnant le produit.

Avant d'installer ou d'utiliser le produit, lisez attentivement ce document afin de prendre connaissance des restrictions spécifiques à l'appareil ou des règles en vigueur dans le pays où vous comptez l'utiliser. Assurez-vous que la sélection des canaux dans les groupes poste à poste (peer-to-peer) est conforme aux réglementations en vigueur dans le pays d'exploitation.

Dans certains environnements ou circonstances, l'emploi de dispositifs sans fil peut être prohibé par le propriétaire du bâtiment ou les représentants responsables de l'organisation concernée.

C'est notamment le cas:

- ▶ à bord des avions, ou
- ▶ dans tout autre environnement où le risque d'interférence avec d'autres appareils ou services est perçu ou identifié comme nuisible.

En cas de doute quant à la politique s'appliquant à l'utilisation d'équipements sans fil dans une organisation ou un environnement spécifique (p. ex. dans les aéroports), il est recommandé de demander la permission d'utiliser l'appareil avant de l'allumer. Le fabricant n'est pas responsable des interférences avec les postes de radio ou de télévision susceptibles de survenir à la suite d'une modification non autorisée de l'appareil ou du remplacement ou de la connexion de câbles et d'équipements non agréés par lui. C'est par conséquent à l'utilisateur qu'il incombe de remédier aux interférences causées par de telles manipulations. Le fabricant et ses revendeurs et distributeurs agréés déclinent toute responsabilité quant aux dommages ou violation des réglementations nationales découlant du non-respect de ces instructions.

Europe - l'Union Européenne



Par la présente THOMSON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Ce produit peut être utilisé dans les pays membres de l'Union Européenne et de l'Association Européenne de Libre Échange). Vous pouvez trouver la déclaration de conformité sur le site www.speedtouch.com.

Dans le cas où ce produit est équipé d'un récepteur sans fil:

- ▶ son usage est limité à l'intérieur d'un bâtiment.
- ▶ il est conforme aux restrictions et limites telles que définies par la recommandation (1999/519/CE) du conseil Européen relative à la limitation de l'exposition du public aux champs électromagnétiques.

Amérique du Nord

Canada – Industrie Canada (IC)

L'émetteur radio sans fil de cet appareil a reçu l'homologation RSS 210 d'Industrie Canada. Cet appareil numérique de Classe B est également conforme à la norme canadienne ICES-003 (NMB-003).

Bande de fréquence restreinte

Sur le territoire canadien, seuls les canaux 1 à 11 (2412 à 2462 MHz) peuvent être exploités par l'appareil.

AUSFÜHRUNGSHINWEIS

Benutzerinformation

Dieses Dokument gibt Ausführungsinformationen zu den drahtlosen Produkten SpeedTouch™

Diese Produkte arbeiten mit der Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS)/Orthogonal Frequency Division Modulation (OFDM) Funktechnologie. Sie wurden für eine Interoperabilität mit anderen drahtlosen DSSS/OFDM-Produkten konstruiert, die:

- ▶ dem vom Institute of Electrical and Electronics Engineers festgelegten und genehmigten IEEE 802.11b/802.11g-Standard für drahtlose LANs entsprechen.
- ▶ gemäß den Vorschriften von Wi-Fi-Alliance Wi-Fi CERTIFIED™ (zertifiziert) wurden.

Drahtloses LAN und Ihre Gesundheit

Drahtlose LAN-Produkte sind Funkgeräte, die elektromagnetische Hochfrequenzenergie aussenden. Der von drahtlosen LAN-Geräten ausgesandte Energiepegel ist sehr viel geringer als die von Geräten wie zum Beispiel Mobiltelefonen ausgesandte elektromagnetische Energie.

Da drahtlose LAN-Produkte im Rahmen der Richtlinien für Hochfrequenzsicherheitsstandards und -empfehlungen arbeiten, erachtet THOMSON dieses Produkt als sicher im Gebrauch durch den Verbraucher. Diese Standards und Empfehlungen geben die Übereinstimmung in der wissenschaftlichen Gemeinschaft wieder und resultieren aus Beratungen von Gremien und Ausschüssen von Wissenschaftlern, welche die umfassende Forschungsliteraturfortlaufend überprüfen und auslegen.

Wichtige Anweisungen zur Sicherheit

Befolgen Sie beim Gebrauch dieses Produktes stets die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen, um das Risiko von Feuer, elektrischem Schlag und Verletzung von Personen zu reduzieren, einschließlich folgendem:

- 1 Installieren Sie das Produkt stets wie in der Ihrem Produkt beiliegenden Dokumentation beschrieben.
- 2 Gebrauchen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, eines Spülsteins oder einer Wäschewanne, in einem nassen Keller oder in der Nähe eines Schwimmbekkens.
- 3 Vermeiden Sie den Gebrauch dieses Produktes während eines elektrischen Sturms. Es besteht das entfernte Risiko eines elektrischen Schlags durch Blitz.
- 4 Gebrauchen Sie dieses Produkt nicht zur Meldung von ausströmendem Gas in der Nähe der Ausströmungsstelle.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNG AUF.

Benutzerinformation

Dieses Gerät muss unter strenger Befolgung der Anweisungen des Herstellers installiert und gebraucht werden, wie in der Ihrem Produkt beiliegenden Benutzerdokumentation beschrieben.

Lesen Sie vor Beginn der Installation oder des Gebrauchs dieses Produktes den Inhalt dieses Dokuments hinsichtlich spezifischer Einschränkungen oder Vorschriften, die in dem Land gelten, in dem Sie dieses Produkt gebrauchen möchten, sorgfältig durch. Der Benutzer muss stets sicherstellen, dass die Kanalauswahl der Peer-to-Peer-Gruppen den Bestimmungen des Benutzerlandes entspricht.

In manchen Situationen oder Umgebungen kann der Gebrauch drahtloser Geräte durch den Eigentümer des Gebäudes oder verantwortliche Repräsentanten der Organisation eingeschränkt werden. Dazu gehören zum Beispiel folgende Situationen:

- ▶ Gebrauch des drahtlosen Systems an Bord von Flugzeugen oder
- ▶ in einer anderen Umgebung, in der das Risiko der Interferenz mit anderen Geräten oder Services als gefährlicher-kannt oder festgestellt wurde.

Falls Sie sich hinsichtlich der für den Gebrauch drahtloser Systeme in einer spezifischen Organisation oder Umgebung (z.B. Flughäfen) geltenden Vorschriften nicht sicher sind, sollten Sie für den Gebrauch dieses Gerätes um Genehmigung bitten, bevor Sie das System einschalten. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Radio- oder Fernsehinterferenzen aufgrund nicht autorisierter Veränderung des Gerätes oder des Austauschs oder Anbringens von Anschlusskabeln und Zubehör, die nicht vom Hersteller spezifiziert wurden. Die Korrektur einer durch eine solche nicht autorisierte Veränderung, Austausch oder Anbringung ausgelöste Interferenz unterliegt der Verantwortung des Benutzers. Der Hersteller und seine autorisierten Wiederverkäufer oder Händler sind nicht haftbar für Schäden oder die Übertretung von Regierungsbestimmungen, die sich aus einer Nichteinhaltung dieser Richtlinien ergeben.

Europa – Hinweis für die Europäische Union



Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Bestimmungen und Vorschriften der R&TTE-Direktive (1999/5/EC).

Die Entsprechung dieser Direktive beinhaltet die Übereinstimmung mit folgenden europäischen Normen:

- ▶ EN 60950 – Produktsicherheit
- ▶ EN 300 328 Technische Anforderungen für Funkgeräte.
- ▶ EN 301 489-17 EMC-Anforderungen für Funkgeräte.

Dieses Produkt kann in der gesamten Europäischen Union und allen EFTA-Ländern gebraucht werden und ist für den Innengebrauch bestimmt.

Die Konformitätserklärung finden Sie auf der Website www.speedtouch.com.

NOTIFICACIÓN SOBRE NORMATIVA

Información para el usuario

Este documento proporciona información sobre la normativa correspondiente a los productos inalámbricos SpeedTouch™. Estos productos utilizan tecnología de radio Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS) /Orthogonal Frequency Division Modulation (OFDM). Están diseñados para funcionar conjuntamente con otros productos de tipo DSSS/OFDM inalámbricos que:

- ▶ Cumplan la normativa IEEE 802.11b/IEEE 802.11g sobre LAN inalámbricas, según ha definido y aprobado el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (IEEE, por sus siglas en inglés).
- ▶ Posean la certificación Wi-Fi CERTIFIED™ tal como define la Wi-Fi Alliance.

La LAN inalámbrica y su salud

Los productos para LAN inalámbricas son dispositivos de radio que emiten energía electromagnética por radiofrecuencia. El nivel de energía emitido por los dispositivos para LAN inalámbricas es mucho menor que la energía electromagnética emitida por dispositivos como, por ejemplo, teléfonos móviles. Dado que los productos para LAN inalámbricas funcionan conforme a las pautas establecidas en la normativa y las recomendaciones sobre seguridad para radiofrecuencia, THOMSON cree que la utilización de este producto es segura para los consumidores. Estas normativas y recomendaciones reflejan el consenso de la comunidad científica y están derivadas de las deliberaciones de grupos y comités de científicos que revisan e interpretan continuamente la amplia bibliografía de investigación.

Instrucciones importantes de seguridad

Al utilizar este producto, siga siempre las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendios, choque eléctrico y lesiones a personas, lo que incluye lo siguiente:

- 1 Instale siempre el producto como se describe en la documentación que acompaña al producto.
- 2 No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, un barreño, un fregadero o una tina, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
- 3 Evite la utilización de este producto durante una tormenta eléctrica. Aunque es poco probable, existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica a causa de los rayos.
- 4 No utilice este producto para informar de un escape de gas en las proximidades de dicho escape.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Información sobre normativa

Debe instalar y utilizar este dispositivo cumpliendo estrictamente las instrucciones del fabricante, tal como se describen en la documentación para el usuario que acompaña al producto. Antes de que comience con la instalación de este producto, lea atentamente el contenido de este documento sobre limitaciones y la normativa específica sobre este dispositivo que pueden aplicarse en el país en el que desea utilizarlo. El usuario debe asegurarse en todo momento de que la selección de canal de los grupos entre pares (peer-to-peer) cumple la normativa del país en el que se utiliza. En algunas situaciones o en algunos entornos, la utilización de dispositivos inalámbricos puede estar restringida por el propietario del edificio o representantes responsables de la organización. Estas situaciones pueden ser, por ejemplo:

- ▶ La utilización del equipo inalámbrico a bordo de un avión
- ▶ En cualquier otro entorno en el que el riesgo de interferencia con otros dispositivos o servicios se considere o identifique como perjudicial.

Si no está seguro de la política que corresponde al uso de equipo inalámbrico en una organización o un entorno concretos (por ejemplo, aeropuertos), le instamos a que pida autorización para utilizar este dispositivo antes de activar el equipo. El fabricante no se responsabiliza de ninguna interferencia de radio o televisión ocasionada por la modificación no autorizada del dispositivo, ni por la sustitución o conexión de cables de conexión o equipo distintos de los especificados por el fabricante. La corrección de las interferencias ocasionadas por dichas modificaciones, sustituciones o conexiones no autorizadas será responsabilidad del usuario. El fabricante y sus distribuidores autorizados quedan exentos de toda responsabilidad por los daños o el incumplimiento de las normativas gubernamentales que pudieran derivarse de la infracción de dichas pautas.

Europa – Advertencia para la Unión Europea



Este producto cumple los requisitos y las disposiciones esenciales de la directiva R&TTE(1999/5/EC).

El cumplimiento de esta directiva conlleva la conformidad con las normas europeas siguientes:

- ▶ EN 60950 – Seguridad del producto
- ▶ EN 300 328 – Requisitos técnicos para equipos de radio.
- ▶ EN 301 489-17 – Requisitos de compatibilidad electromagnética para equipos de radio

Este producto puede utilizarse en toda la Unión Europea y en todos los países de la AELC (Asociación Europea de Libre Comercio) y su uso está restringido a interiores. Si desea consultar la Declaración de conformidad, visite el sitio Web www.speedtouch.com.

NOTIFICAÇÃO SOBRE A REGULAMENTAÇÃO

Informação ao usuário

Este documento traz instruções normativas sobre os produtos sem fio SpeedTouch™.

Esses produtos utilizam a tecnologia de rádio Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS) /Orthogonal Frequency Division Modulation (OFDM). Ela foi projetada para interagir com qualquer outro produto do tipo DSSS/OFDM sem fio que:

- ▶ seja compatível com a Norma IEEE 802.11b/IEEE 802.11g sobre LANs sem fio, conforme definida e aprovada pelo Instituto de Engenheiros Eletricistas e Eletrônicos (IEEE).
- ▶ seja Wi-Fi CERTIFIED™ conforme definido pela Wi-Fi Alliance.

A LAN sem fio e a sua saúde

Os produtos para LAN sem fio são dispositivos de rádio que emitem energia eletromagnética na frequência de rádio. O nível de energia emitido pelos dispositivos para LAN sem fio é muito menor que a energia eletromagnética emitida por dispositivos como, por exemplo, telefones celulares. Como os produtos para LAN sem fio funcionam de acordo com as diretrizes encontradas nas normas e recomendações de segurança nas frequências de rádio, a THOMSON acredita que este produto é seguro para ser usado pelos consumidores. Essas normas e recomendações refletem o consenso da comunidade científica e são resultantes das deliberações dos painéis e comitês de cientistas que continuamente revisam e interpretam a extensa literatura de pesquisa.

Importantes instruções de segurança

Ao utilizar este produto, adote sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e acidentes para as pessoas, incluindo o seguinte:

- 1 Instale sempre o produto conforme descrito na documentação que acompanha o produto.
- 2 Não utilize este produto na presença de água, por exemplo, perto de banheiras, bacias, pias ou lavanderias, em porões úmidos ou perto de piscinas.
- 3 Evite utilizar este produto durante uma tempestade de raios. Pode haver um remoto risco de choque elétrico por causa dos raios.
- 4 Não utilize este produto para informar um vazamento de gás nas proximidades do vazamento.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Informações sobre a regulamentação

Instale e utilize este dispositivo observando rigorosamente as instruções do fabricante, conforme descrito na documentação do usuário que acompanha o produto.

Antes de iniciar a instalação ou a utilização deste produto, leia atentamente o conteúdo deste documento e localize as regras ou restrições específicas para o dispositivo, que possam se aplicar ao país onde você deseja usar este produto. O usuário deve sempre garantir que a seleção do canal dos grupos "Peer-to-Peer" (linha de visada) corresponda à regulamentação do país onde a operação do dispositivo ocorrerá. Em algumas situações ou ambientes, o uso dos dispositivos sem fio pode ser restringido pelo proprietário do prédio ou pelos representantes responsáveis pela organização. Essas situações, por exemplo, podem incluir:

- ▶ o uso de equipamento sem fio a bordo de aeronaves, ou

- ▶ em qualquer outro ambiente onde o risco de interferência com outros dispositivos ou serviços seja percebido ou identificado como sendo perigoso.

Caso não tenha certeza sobre a política aplicável quanto ao uso de equipamentos sem fio em uma organização ou ambiente específico (em aeroportos, por exemplo), procure pedir autorização de uso deste dispositivo para ligar o equipamento. O fabricante não se responsabiliza por qualquer interferência de rádio ou televisão causada por modificações não autorizadas feitas ao dispositivo, nem pela substituição ou pela inserção dos cabos do equipamento de maneira diferente da especificada pelo fabricante. A correção da interferência causada por essa modificação não autorizada, substituição ou ligação errada será de responsabilidade do usuário. O fabricante e seus revendedores ou distribuidores autorizados não se responsabilizam por qualquer dano ou violação das regulamentações do governo que sejam oriundas da não observância destas diretrizes.

Europa – Notificação para a União Européia



Este produto é compatível com os requisitos essenciais e disposições da Diretiva R&TTE (1999/5/EC). O cumprimento desta diretiva implica em conformidade com as seguintes normas europeias:

- ▶ EN 60950 – Segurança do produto
- ▶ EN 300 328 – Requisitos técnicos para equipamentos de rádio.
- ▶ EN 301 489-17 – Requisitos de CEM para equipamentos de rádio.

Este produto pode ser utilizado em toda a União Européia e por todos os países do EFTA e está restrito para uso interno. A Declaração de Conformidade pode ser encontrada no endereço www.speedtouch.com na Web.

AVVERTENZA LEGALE

Informazioni per l'utente

Questo documento contiene informazioni legali relative ai prodotti wireless SpeedTouch™

Questi prodotti utilizzano la tecnologia radio Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS) /Orthogonal Frequency Division Modulation (OFDM). Essi sono stati progettati per risultare interoperabili con qualsiasi altro dispositivo wireless dotato di tecnologia DSSS/OFDM che:

- ▶ sia conforme allo standard IEEE 802.11b/IEEE 802.11g per le LAN wireless, definito ed approvato dall'Institute of Electrical and Electronics Engineers (Istituto Tecnici Elettronici ed Elettrici);
- ▶ disponga della certificazione "Wi-Fi CERTIFIED™", definita dalla Wi-Fi Alliance.

LAN wireless e la salute

I prodotti wireless LAN sono dispositivi radio che emettono energia elettromagnetica in radiofrequenza. L'energia emessa dai dispositivi wireless LAN è notevolmente inferiore all'energia elettromagnetica emessa da dispositivi quali, ad esempio, i telefoni cellulari. Poiché i prodotti wireless LAN funzionano entro le indicazioni previste dagli standard e dalle raccomandazioni di sicurezza per le radiofrequenze, THOMSON ritiene che l'utilizzo di questo prodotto non comporti rischi per la salute degli utenti. Gli standard e le raccomandazioni riflettono il consenso della comunità scientifica e derivano da delibere di gruppi e comitati di scienziati che si occupano continuamente dell'analisi e dell'interpretazione della vasta letteratura di ricerca.

Norme di sicurezza importanti

Quando si utilizza questo prodotto è necessario rispettare sempre le precauzioni di sicurezza fondamentali per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni personali operando nel modo seguente:

- 1 Installare sempre il prodotto come illustrato nella documentazione allegata al prodotto.
- 2 Non utilizzare questo prodotto in prossimità di acqua, ad esempio vicino a una vasca da bagno, un lavandino, un lavello, una vasca per lavare, un seminterrato umido o vicino a una piscina.
- 3 Evitare di utilizzare questo prodotto durante un temporale. Si potrebbe presentare un rischio remoto di scossa elettrica causata da un fulmine.
- 4 Non utilizzare questo prodotto per segnalare una perdita di gas nelle vicinanze della perdita stessa.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Informazioni legali

Questo dispositivo deve essere installato e utilizzato nel pieno rispetto delle istruzioni fornite dal produttore riportate nella documentazione in dotazione al prodotto.

Prima di installare o utilizzare il prodotto, leggere attentamente il contenuto del presente documento sulle restrizioni o le normative specifiche del dispositivo che potrebbero essere applicate nel Paese di utilizzo del prodotto. L'utente deve sempre assicurarsi che la selezione del canale per i gruppi peer-to-peer corrisponda alle norme del Paese di utilizzo. In alcune situazioni o in determinati ambienti, l'utilizzo di dispositivi wireless potrebbe essere limitato dal proprietario dell'edificio o dai rappresentanti responsabili dell'azienda. Queste situazioni possono ad esempio includere i casi seguenti:

- ▶ l'utilizzo dell'apparecchiatura wireless a bordo di aerei, oppure
- ▶ in qualsiasi altro ambiente in cui il rischio di interferenza con altri dispositivi o servizi è percepito o identificato come dannoso.

In caso di dubbi sulle norme relative all'utilizzo di apparecchiature wireless in un'azienda o in un ambiente specifici (ad es. aeroporti), si consiglia di richiedere l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo prima di accendere l'apparecchiatura. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile per interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate apportate al dispositivo oppure dalla sostituzione o dal collegamento di cavi o apparecchiature diversi da quelli prescritti dal produttore. L'eliminazione delle interferenze causate da tali modifiche, sostituzioni o collegamenti non autorizzati sarà di responsabilità dell'utente. Il produttore e i relativi rivenditori o distributori autorizzati non potranno essere ritenuti responsabili per danni o violazioni di norme di legge causati dalla mancata osservanza di queste indicazioni.

Europa – Avvertenza per l'Unione europea



Il prodotto è conforme ai requisiti e alle disposizioni fondamentali della Direttiva R&TTE (1999/5/EC).

La conformità a questa direttiva comporta il rispetto delle seguenti normative europee:

- ▶ EN 60950 – Sicurezza dei prodotti
- ▶ EN 300 328 - Requisiti tecnici per le apparecchiature radio.
- ▶ EN 301.489-17 – Requisiti CEM per le apparecchiature radio.

Il prodotto può essere utilizzato nell'Unione europea e in tutti i paesi EFTA ed è limitato all'utilizzo in ambienti chiusi. La dichiarazione di conformità è disponibile presso il sito Web www.speedtouch.com.

JURIDISCHE KENNISGEVING

Informatie voor de gebruiker

Dit document bevat juridische informatie over de SpeedTouch™ draadloze producten. Deze producten maken gebruik van Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS) /Orthogonal Frequency Division Modulation (OFDM)-radiotechnologie. Zij zijn ontworpen voor gebruik in combinatie met alle andere draadloze DSSS/OFDM-producten die:

- ▶ Voldoen aan de standaard IEEE 802.11b/IEEE 802.11g voor draadloze LAN's, zoals gedefinieerd en goedgekeurd door het Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE).
- ▶ Wi-Fi CERTIFIED™ (gecertificeerd voor Wi-Fi) zijn, zoals gedefinieerd door de Wi-Fi Alliance.

Draadloos LAN en uw gezondheid

Draadloze LAN-producten zijn radioapparaten die elektromagnetische RF-energie (radiofrequente energie) uitstralen. De hoeveelheid energie die wordt uitgestraald door draadloze LAN-apparaten is veel geringer dan de hoeveelheid elektromagnetische energie die wordt afgegeven door apparaten zoals bijvoorbeeld mobiele telefoons. Aangezien draadloze LAN-producten werken binnen de richtlijnen die worden verstrekt in veiligheidsstandaarden en aanbevelingen voor radiofrequente energie, is THOMSON van mening dat dit product veilig is voor gebruik door consumenten. Deze standaarden en aanbevelingen vormen een afspiegeling van de consensus binnen de wetenschappelijke wereld en zijn het resultaat van overleg en discussie binnen panels en commissies van wetenschappers die continu de uitgebreide onderzoeksliteratuur evalueren en interpreteren.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Neem, bij het gebruik van dit product, altijd de volgende elementaire voorzorgsmaatregelen om het risico van brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel tot een minimum te beperken:

- 1 Installeer het product altijd op de wijze zoals is beschreven in de documentatie die is meegeleverd met uw product.
- 2 Gebruik dit product niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, gootsteen, wastobbe, in een vochtige kelder of bij een zwembad.
- 3 Gebruik dit product niet tijdens onweer. Er bestaat dan een gering risico van elektrische schokken ten gevolge van blikseminslag.
- 4 Gebruik dit product niet in de buurt van een gaslek om melding te maken van dit lek.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Juridische informatie

U moet u bij de installatie en het gebruik van dit apparaat exact aan de instructies van de fabrikant houden, die worden beschreven in de gebruikersdocumentatie die is meegeleverd met uw product. Lees, voordat u begint met de installatie of het gebruik van dit product, de inhoud van dit document zorgvuldig door en bepaal of er apparaatspecifieke beperkingen of regels gelden in het land waar u dit product wilt gebruiken. De gebruiker moet er altijd voor zorgen dat bij de kanaalkeuze van Peer-to-Peer-groepen wordt voldaan aan de voorschriften in het land van gebruik. In sommige situaties of omgevingen is het gebruik van draadloze apparaten mogelijk beperkt door de eigenaar van het gebouw of door verantwoordelijke vertegenwoordigers van de organisatie. Mogelijke voorbeelden hiervan zijn:

- ▶ Gebruik van de draadloze apparatuur aan boord van vliegtuigen, of
- ▶ In alle andere omgevingen waarin het risico van storing voor andere apparaten of diensten schadelijk is of als zodanig wordt beschouwd.

Als u niet zeker weet welke richtlijnen van toepassing zijn op het gebruik van draadloze apparatuur in een specifieke organisatie of omgeving (bijvoorbeeld luchthavens), wordt u geadviseerd toestemming voor gebruik van dit apparaat te vragen voordat u het inschakelt. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele verstoringen van het radio- of televisieverkeer die worden veroorzaakt door ongeautoriseerde aanpassing van het apparaat of door de vervanging of aansluiting van andere kabels en apparaten dan zijn gespecificeerd door de fabrikant. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zorg te dragen voor het opheffen van de storing die wordt veroorzaakt door dergelijk ongeautoriseerde aanpassingen, vervangingen of aansluitingen. De fabrikant en diens geautoriseerde wederverkopers of distributeurs zijn niet aansprakelijk voor enige schade of overtreding van voorschriften van de overheid die het gevolg is van het niet naleven van deze richtlijnen.

CE-kennisgeving (Europese Unie)



Dit product voldoet aan de nodige vereisten en bepalingen van de R&TTE-richtlijn van de Europese Unie (1999/5/EC).

Conformiteit met deze richtlijn impliceert conformiteit met de volgende Europese normen:

- ▶ EN 60950 - Productveiligheid
- ▶ EN 300 328 Technische vereisten voor radioapparatuur.
- ▶ EN 301 489-17 EMC-vereisten voor radioapparatuur.

Dit product kan worden gebruikt in de hele Europese Unie en in alle EFTA-landen en is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. De conformiteitsverklaring is te vinden op de website www.speedtouch.com.

INFORMATION OM BESTÄMMELSER

Information till användaren

I det här dokumentet finns information om bestämmelser för trådlösa SpeedTouch™-produkter.

Dessa produkter använder Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS) /Orthogonal Frequency Division Modulation (OFDM)-radioteknik. Denna teknik är avsedd att vara interoperabel med andra trådlösa DSSS/OFDM-produkter som:

- ▶ Uppfyller standarden IEEE 802.11b/EEE 802.11g för trådlösa LAN-produkter, som definierats och godkänts av Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE).
- ▶ är Wi-Fi CERTIFIED™ enligt Wi-Fi Alliances definition.

Trådlös LAN och din hälsa

Trådlösa LAN-produkter är radioutrustningar som utstrålar radiofrekvent elektromagnetisk energi. Energiniån som utstrålas från trådlös LAN-utrustning är mycket lägre än den elektromagnetiska energi som exempelvis mobiltelefoner utstrålar.

Eftersom trådlösa LAN-produkter följer riktlinjerna för säkerhetsstandarder och -rekommendationer, anser THOMSON att denna produkt är säker för kunden att använda. Dessa standarder och rekommendationer speglar samförståndet mellan det vetenskapliga samhället och resultaten från överläggningar med forskarpaneler och -kommittéer, som kontinuerligt granskar och tolkar omfattande forskningslitteratur.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Följ alltid de grundläggande säkerhetsåtgärderna när du använder den här produkten för att förebygga risken för brand, elstöt och personskador, inklusive följande:

- 1 Installera alltid produkten enligt beskrivningen i dokumentationen som medföljer produkten.
- 2 Använd inte den här produkten nära vatten, t.ex. nära ett badkar, tvättfat, diskho eller tvättth, i en fuktig kyl-lare eller nära en simbassäng.
- 3 Undvik att använda den här produkten under åskoväder. Det kan finnas en liten risk för elstötar från blixnar.
- 4 Använd inte den här produkten för att rapportera en gasläcka i närheten av själva gasläckan.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Information om bestämmelser

Du måste installera och använda den här utrustningen i enlighet med tillverkarens anvisningar i dokumentationen som medföljer produkten.

Innan du börjar installera eller använda denna produkt, ska du noggrant läsa innehållet i detta dokument för apparat-specifika begränsningar eller regler som kan gälla i det land du vill använda denna produkt. Användaren måste alltid säkerställa att kanalvalet för peer-to-peer-grupper överensstämmer med gällande bestämmelser i landet ifråga.

I vissa situationer eller miljöer kan användningen av trådlösa enheter begränsas av fastighetsägaren eller en organisations ansvariga representanter.

Dessa situationer kan t.ex. vara:

- ▶ Användning av trådlös utrustning på flygplan eller
- ▶ I andra miljöer där störningsrisken uppfattas som eller har identifierats som skadlig för annan utrustning eller andra tjänster.

Om du är osäker på vad som gäller för användning av trådlös utrustning inom specifika organisationer eller i särskilda miljöer (t.ex. flygplatser) uppmanas du att fråga om lov innan du slår på utrustningen. Tillverkaren är inte ansvarig för radio- eller televisionsstörning som orsakas av obehörig ändring av enheten, eller av att du bytt ut eller kopplat in anslutningskablar och utrustning, annat än vad som specificerats av tillverkaren. Korrigerig av störningen som orsakar av obehörig ändring, obehörigt utbyte eller tillägg är användarens ansvar. Tillverkaren och dennes auktoriserade återförsäljare eller leverantörer kan inte hållas ansvariga för skada eller överträdelse av statliga bestämmelser, som kan uppstå om dessa riktlinjer inte följs.

Europa - EU-meddelande



Denna produkt överensstämmer med de väsentliga kraven och bestämmelserna i R&TTE-direktivet (1999/5/EC).

Överensstämmelse med detta direktiv innebär överensstämmelse med följande europeiska normer:

- ▶ EN 60950 - Produktsäkerhet
- ▶ EN 300 328 Tekniska krav för radioutrustning.
- ▶ EN 301 489 EMC krav för radioutrustning.

Denna produkt kan användas inom hela EU och i alla EFTA-länder och är begränsad till användning inomhus. Överensstämmelseförklaringen kan ses på www.speedtouch.com.



DSL3585684A



© THOMSON 2004. All rights reserved. E-DOC-CTC-20040903-0010 v2.0. Printed in Taiwan.